

■ وينجنزو ماررا

وینچنزو ماررا (ایتالیا ، ۱۹۷۲) کار خود را به عنوان عکاس

ورزشی در سال ۱۹۹۶ رها کرد تا خود را وقف سینما کند. در

اواخر دهـ ۱۹۹۰، او نویسندگی و کارگردانی دو فیلم کوتاه را به

عهده گرفت: اونا رزا پرگو و ال وستیزیونه. اولین فیلم بلند او

تورنادا اکازا در سال ۲۰۰۱ جوایز بینالمللی زیادی را از آن خود كرد، از جمله جايزه بهترين فيلم در هفته بينالمللي منتقدين

فیلم ونیز. وی در ادامه تهیه کنندگی یک فیلم مستند را بر عهده گرفت: فیلم

استرانی آل ماسا، که در جشنواره فیلم لوکارنو برنده جایزه پیریائولو پاسولینی شد،

و فیلم پاساجیو ا سود که در بخش نووی تریتوری جشنواره ونیز ارائه شد. در سال

۲۰۰۴، ماررا فیلم نامه دومین فیلم بلند خود ونتو دی ترارا را نوشت و آن را کارگردانی کرد. این فیلم که در سراسر اروپا توزیع شد، جوایز بیشماری را از آن خود کرد، از

جدیدترین اثر وی "سه گانه" ، مستندی درباره دنیای زندان است که در جشنواره

Vincenzo Marra (Italy, 1972) left his career as a sports photographer in

1996 in order to dedicate himself to cinema. At the end of the 1990s, he wrote and directed two shorts, Una rosa prego and La vestizione.

His first feature film Tornando a casa (2001) earned him many inter-

national awards, among which Best Film at the Venice International

Film Critics Week. He went on to make two documentaries - Estranei

alla massa (Pier Paolo Pasolini award), which was selected in Locarno,

while Paesaggio a Sud, was presented in the Nuovi Territori section

in Venice. In 2004, Marra wrote and directed his second feature Vento

di Terra. The film, which was distributed around Europe, received

numerous awards, among which the FIPRESCI in Venice and semaine

della critique a Cannes 2005. His most recent work has been The Triplet,

a documentary about the prison world, presented at the Venice Days

■ Vincenzo Marra

جمله جایزه فییرشی در ونیز و همچنین جایزهای در فستیوال کن ۲۰۰۵.

روزهای ونیز سال ۲۰۱۲ به نمایش در آمید.

■ کارگردان: برناردو برتولوچی

■ مـدت زمـان: ۱۴۰ دقیقه | مستند

خلاصیه داستیان

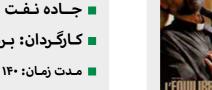
برناردو برتولوچی، نفت را از استخراج آن در خاورمیانه به ایتالیا دنبال

- The Path of Oil
- Director: Bernardo Bertolucci
- 140 min | Documentary

Summary

Filmmaker Bernardo Bertolucci follows oil from its extraction in the Middle East to Italy.

Awards



■ تعادل (۲۰۱۷)

■ کارگردان: وینچنزو ماررا

■ مـدت زمـان: ۸۹ دقيقه | درام

خلاصیه داستان

جوزیه مبلغ مذهبی سابق در آفریقا حالا در یکی از مناطق اسقفنشین کوچک رم کار میکند اما به شهر کوچکی در نزدیکی نایل فرستاده می شود. او با واقعیات دلخراش محلی رو به رو خواهد شد.

جــــوايـــــز

۱ بار برنده جایزه و ۲ بار نامزد جایزه در جشنوارههایی مانند جشنواره فيلم ونيز و BIFEST-Bari

- Equilibrium (2017)
- Director: Vincenzo Marra
- Time: 89 min | Drama

Summary

A former missionary in Africa, Giuseppe works in a small Roman diocese, but is transferred to a small town in Naples. He will face the harsh local reality.

Awards

1 win and 2 nominations (BIFEST-Bari International Film Festival, Venice Film Festival, etc.)

MADRE

■ مادرم (۲۰۱۵)

■ کارگردان: نانی مورتی

■ مـدت زمـان: ۱۰۷ دقىقه | درام

خلاصیه داستیان

مارگریتا، کارگردانی که در گیر و دار یک بحران هویتی است، مجبور است با غم از دست دادن گریزناپذیر و غیرقابل تحمل مادرش کنار

۱۲ بار برنده و ۲۴ بار نامزد جایزه در جشنوارههایی مانند جشنواره فیلم كن، شكاگو، سزار، جشنواره فيلم اروبايي، گليدن گليوب و...

- My Mother (2015)
- Director: Nanni Moretti
- Time: 107 min | Drama

Summary

Margherita, a director in the middle of an existential crisis, has to deal with the inevitable and still unacceptable loss of her mother.

Awards

12 wins and 24 nominations: Cannes Film Festival Chicago International Film Festival César Awards European Film Awards Golden Globes



■ جائی که سایهها فرو میافتند (۲۰۱۷) ■ كارگردان: والنتينا يديجيني

■ مـدت زمـان: ۱۰۰ دقیقه | درام

خلاصیه داستیان

پرستار آنا و دستیارش، هانس، در خانه سالمندانی کار میکنند که زمانی یتیم خانهای بوده که در آن زندانی بودهاند و به نظر میرسد که هنوز هـم در زمان و مکان گیـر کردهانـد.

جـــوايـــز

۳ بار نامزد جایزه در جشنواره فیلم استکهلم و ونیز.

- Where Shadows Fall (2017)
- Director: Valentina Pedicini
- Time: 100 min | Drama

Summary

Nurse Anna and her assistant Hans work in an old folks' home that was once the orphanage where they were imprisoned as children, and they still seem trapped in time and space.

Awards

3 nominations (Stockholm Film Festival, Venice Film Festival)



■ مارتین ایدن (۲۰۱۹)

■ كارگردان: پيترو مارچلو

■ مـدت زمـان: ۱۲۶دقیقه | درام، عاشقانه

خلاصیه داستیان

مارتین ایدن به امید آنکه بتواند جایگاهی در میان نخبگان ادبی پیدا کند، سعی میکند تا با به تنهایی درس خواندن با زندگی فقیرانه و کارگریاش دست و پنجه نرم کند.

حـــواىـــز

۴ بار برنده جایزه و ۳ بار نامزد دریافت جایزه از جشنوارههایی ماننده: جشنواره بین المللی فیلم هایفا، تورنتو، ونیز و ...

- Martin Eden (2019)
- Director: Pietro Marcello
- Time: 126 min | Drama, Romance

Summary

Martin Eden struggles to rise above his destitute, proletarian circumstances through an intense and passionate pursuit of self-education, hoping to achieve a place among the literary elite.

Awards

4 wins and 3 nominations: Haifa International Film Festival, Toronto International Film Festival, Venice Film Festival, etc.



■ لازاروی خوشحال (۲۰۱۸)

■ كارگردان: آليس رورواچر

■ مـدت زمـان: ۱۲۷ دقيقه | درام

خلاصیه داستیان

یک دهقان ایتالیایی مهربان و خانوادهاش توسط یک نجیبزاده مورد سوء استفاده قرار میگیرند.

۱۶ بار برنده و ۴۵ بار نامزد جایزه در جشنوارههایی مانند: جشنواره کن، جشنواره بینالمللی فیلم شیکاگو، جشنواره فیلم اروپایی، جشنواره ایندیپندنت اسپيريت، گلدن گلوب، جشنواره فيلم ايتاليا-لندن، جشنواره فيلم مونيخ

- Happy as Lazzaro (2018)
- Director: Alice Rohrwacher
- Time: 127 min | Drama

Summary

An unceasingly kind Italian peasant and his family are exploited by a baroness.

Awards

16winsand45nominations(CannesFilmFestival,ChicagoInternational Film Festival, European Film Awards Film Independent Spirit Awards Golden Globes, Italy London Film Festival Munich Film Festival)

■ شجاع: یک قهرمان تنها (۲۰۱۳)

■ كارگردان: جياني آمليو

■ مـدت زمـان: ۱۰۷ دقىقه | درام

خلاصه داستان

رد میانسالی به سختی سعی میکند با حفظ عزت خود، در میلان

۵ بار برنده جایزه و ۵ بار نامزد جایزه در جشنوارههایی مانند گلدن گلوب، ونیز،

- Intrepid: A Lonely Hero (2013)
- Director: Gianni Amelio
- Time: 107 min | Drama

Summary

A middle-aged man tries to get by in Milan while trying to retain his dignity.

Awards

5 wins and 5 nominations (BIFEST-Bari International Film Festival Golden Globes, Venice Film Festival)



	Labkhand Cinema of Kish (February 20th to 26th , 2020)			
Date	Day	Time	Subject	
20/02/2020	Thursday	6 to 8 PM	Movies Screening: Happy as Lazzaro / Alice Rohrwacher 127'	
21/02/2020	Friday	6 to 8 PM	Movies Screening: Martin Eden / Pietro Marcello 126'	
22/02/2020	Saturday	6 to 8 PM	Movies Screening: Where the Shadows Fall / Valentina Pedicini 100'	
23/02/2020	Sunday	6 to 8 PM	Movies Screening: Intrepid: A Lonely Hero / Gianni Amelio 107'	
24/02/2020	Monday	6 to 8 PM	Movies Screening: The path of oil / BernardoBertolucci 140'	
25/02/2020	Tuesday	5:30 PM to 7:30 PM	Movies Screening: My Mother / Nanni Moretti 107'	
		7:30 PM to 9 PM	Filmmaking Workshop: Iranian and Italian contemporary artistic Cinema	
			Movies Screening:	

Equilibrium / Vincenzo Marra 89'

26/02/2020 Wednesday 6 to 8 PM

Golestan Cineplex of Shiraz (February 20th to 26th,2020)					
Date	Day	Time	Subject		
20/02/2020	Thursday	6 to 8 PM	Movies Screening: The path of oil / BernardoBertolucci 140'		
21/02/2020	Friday	6 to 8 PM	Movies Screening: Martin Eden / Pietro Marcello 126'		
22/02/2020	Saturday	6 to 8 PM	Movies Screening: Equilibrium / Vincenzo Marra 89'		
23/02/2020	Sunday	6 to 8 PM	Movies Screening: Intrepid: A Lonely Hero / Gianni Amelio 107		
24/02/2020	Monday	6 to 8 PM	Movies Screening: Where the Shadows Fall / Valentina Pedicini 100		
25/02/2020	Tuesday	6 to 8 PM	Movies Screening: My Mother / Nanni Moretti 107'		
26/02/2020	Wednesday	5:30 PM to 7:30 PM	Movies Screening: Happy as Lazzaro / Alice Rohrwacher 127'		
		7:30 PM to 9 PM	Filmmaking Workshop: Iranian and Italian contemporary artistic Cinem		

Art and Experience Institute of Iranian's Cinema and Embassy of Italia

	Iran	ian Artists	Forum (February 20th to 26th ,2020)
Date	Day	Subject	
		5:30 PM	The Opening Ceremony
20/02/2020	Thursday	6:30 to 8 PM	Movies Screening: Equilibrium / Vincenzo Marra 89'
		8 to 9:30 PM	Filmmaking Workshop: 1-Iranian and Italian contemporary artistic Cinem 2- Film co-production
21/02/2020	Friday	6 to 8 PM	Movies Screening: The path of oil / BernardoBertolucci 140'
22/02/2020	Saturday	6 to 8 PM	Movies Screening: My Mother / Nanni Moretti 107'
23/02/2020	Sunday	6 to 8 PM	Movies Screening: Where the Shadows Fall / Valentina Pedicini 100'
24/02/2020	Monday	4 to 6 PM	Movies Screening: Intrepid: A Lonely Hero / Gianni Amelio 107'
25/02/2020	Tuesday	6 to 8 PM	Movies Screening: Martin Eden / Pietro Marcello 126'
26/02/2020	Wednesday	6 to 8 PM	Movies Screening: Happy as Lazzaro / Alice Rohrwacher 127'

Art and Experience Institute of Iranian's Cinema and Embassy of Italian



■ سرجيو توفِتي

سرجیو توفِتی در حال حاضر عضو کمیته علمی Rai Teche (بایگانی تبلیغات رادیویی ملی تلویزیون) است. او که مدیر سابق موزه ملی سینما میاشد، کار خود را به عنوان رئیس بخش فیلم در موزه ملی سینما آغاز کرد و بعد ها به عنوان سرپرست کتابخانه ملی فیلم و مدیر آرشیو ملی فیلمهای صنعتی مشغول به کار شد.

او به عنوان سرپرست مهمان سینمای ایتالیا در سینماتک فرانسه در پاریس بوده است. او همچنین کتابها و مقالههایی را در میورد سینمای ایتالیا، گروه میوج نو فرانسوی، سینمای سیاه آفریقا و تعدادی از کارگردانان آمریکایی را ویرایش کرده است. علاوه بر این، تعدادی از برنامههای تلویزیونی در زمینه سینما را ویرایش کرده است، و برگزاری دورههای دانشگاهی در پاریس، روم و تورین را بر عهده داشته است.

Sergio Toffetti

Sergio Toffetti is currently member of the scientific committee of Rai Teche (Archive of national Radio ad TV). Former president of National Museum of the Cinema, his career started as Head of Film Department of National Museum of the Cinema, and went on as Curator of National Film Library and Director of National Archive of Industrial Films. He was visiting curator for Italian cinema at the Cinémathèque Française in Paris. He edited books and essay on Italian Cinema, French Nouvelle Vague, Black Africa Cinema and American Directors. Furthermore, he edited TV programs on cinema, and held universitary courses in Paris, Rome and Turin.

موسست مصرو بجریه سیاستان پیرمیدان و مساری بستهوری پیدا نید برخوار می مستد برنامه "دریچهای بسوی سینمای ایتالیا"						
سینما لبخنـدکیش (۱ الی ۷ اسفند ۱۳۹۸)						
عنــوان	ساعت	روز	تاريخ			
نمایش فیلم : لازاروی خوشحال / آلیس رورواچر ۱۲۷′	۱۸ - ۲۰	پنجشنبه	184V/14/•1			
نمایش فیلم: مارتین ایدن / پیترو مارچلو ۱۲۶ ^۰	۱۸ - ۲۰	جمعه	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\			
نمایش فیلم: جایی که سایهها فرو میریزند والنتینا پدیچینی '۱۰۰	۱۸ - ۲۰	شنبه	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\			
نمایش فیلم: شجاع: یک قهرمان تنها / جیانی آملیو ۱۰۷	۱۸ - ۲۰	یکشنبه	184V/14*			
نمایش فیلم: جاده نفت / برناردو برتولوچی '۱۴۰	۱۸ - ۲۰	دوشنبه	184V/14/•0			
نمایش فیلم: مــادرم / نــانــی مــورتــی ۱۰۷	1V:۳ 19:۳-	a ·	\ ٣٩ ٨/\٢/-۶			
کارگاه فیلمسازی سینمای هنری معاصر ایران و ایتالیـا	19:10 - 11					
نمایش فیلم: تعــادل / وینچنــزو مـــاررا '۸۹	۱۸ - ۲۰	چهارشنبه	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\			

مه هنر و تجربه سینمای ایرانیان و سفارت جمهوری ایتالیا برگزار میکنند

ىاى ايرانيان و سفارت جمهورى ايتىاليىا برگزار مىكنند دريچهاى بسوى سينماى ايتاليا"		هنروتج 	موسسه		
یــردیـس گـلستــان شیــراز (۱ الی ۷ اسـفنـد ۱۳۹۸)					
عنـــوان	ساعت	روز	تاريخ		
نمایش فیلم: جاده نفت / برناردو برتولوچی '۱۴۰	۱۸ - ۲۰	پنجشنبه	184V/14/•1		
نمایش فیلم: مارتین ایدن / پیترو مارچلو ۱۲۶٬	۱۸ - ۲۰	جمعه	1۳9A/1۲/·۲		
نمایش فیلم: تعــادل / وینچنــزو مـــاررا '۸۹	۱۸ - ۲۰	شنبه	184V/14/-&		
نمایش فیلم: شجاع: یک قهرمان تنها / جیانی آملیو ۱۰۷	۱۸ - ۲۰	یکشنبه	184V/14*		
نمایش فیلم: جایی که سایهها فرو میریزند والنتینا پدیچینی '۱۰۰	۱۸ - ۲۰	دوشنبه	184V/17/-0		
نمایش فیلم : مـــادرم / نــانــی مــورتــی "۱۰۷	۱۸ - ۲۰	سەشنبە	184V/17/•è		
نمایش فیلم: لازاروی خوشحال / آلیس رورواچر ۱۲۷٬	IV:۳۰ - 19:۳۰	حمارشنيه	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\		
کارگاه فیلمسازی سینمای هنری معاصر ایران و ایتالیـا	19:10 - 11	,y 4 4			

بـرنـامـه "دريچـهای بسـوی سينمـای ايتاليا"							
خانه هنرمندان ایران (۱ الی ۷ اسفند ۱۳۹۸)							
عنــوان	ساعت	روز	تاريخ				
افتتــاحيـــه	۱۷:۳۰						
نمایش فیلم: تعــادل / ویـنـچـنــزو مـــاررا ^{۸۹} ۲	۱۸:۳۰ - ۲۰	پنجشنبه	184V/14\·I				
کارگاه فیلمسازی سینمای هنری معاصر ایران و ایتالیـا تولید مشترک فیلم	۲۰ - ۲۱:۳۰						
نمایش فیلم: جاده نفت / برناردو برتولوچی ۱۴۰	۱۸ - ۲۰	جمعه	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\				
نمایش فیلم : مــادرم / نــانــی مــورتــی ۱۰۷	۱۸ - ۲۰	شنبه	184V/14\·&				
نمایش فیلم: جایی که سایهها فرو میریزند والنتینا پدیچینی '۱۰۰	۱۸ - ۲۰	یکشنبه	1847/14/4				
نمایش فیلم: شجاع: یک قهرمان تنها / جیانی آملیو ۱۰۷	۱۶ - ۱۸	دوشنبه	1847/11/0				
نمایش فیلم: مارتین ایدن / پیترو مارچـلـو ۱۲۶ ^۰	۱۸ - ۲۰	سەشنبە	184V/14\·8				
نمایش فیلم : لازاروی خوشحال / آلیس رورواچر ۱۲۷ ^۰	۱۸ - ۲۰	چهارشنبه	184V/14\·A				

سـه هـنـر و تجربـه سـینـمـای ایرانـیـان و سـفـارت جـمـهـوری ایتــالـیـــا بـرگـزار میکننـد